

India condoles the untimely demise of former Prime Minister of Japan, H.E. Mr. Abe Shinzo

July 08, 2022

ജപ്പാൻറെ മുൻ പ്രധാനമന്ത്രി ആബെ ഷിൻസോയുടെ അകാല വിധിയോഗത്തിൽ ഇന്ത്യ അനുശോചനം രേഖപ്പെടുത്തി.

ജൂലൈ 08, 2022

ജപ്പാൻറെ മുൻ പ്രധാനമന്ത്രി ആബെ ഷിൻസോയുടെ ആകസ്മികമായ വിധിയോഗത്തിൽ ഇന്ത്യൻ ഭരണകൂടവും ജനങ്ങളും അതീവ ദുഃഖം രേഖപ്പെടുത്തി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബാംഗങ്ങളോടും സുഹൃത്തുക്കളോടും ജപ്പാനിലെ ജനങ്ങളോടും അവരുടെ ആത്മാർത്ഥ അനുശോചനം അറിയിക്കുന്നു.

മനുഷ്യരാശിയുടെ ഉന്നമനത്തിനായി അക്ഷീണം പ്രയത്നിച്ച ദീർഘവീക്ഷണമുള്ള നേതാവും രാഷ്ട്രതന്ത്രജ്ഞനുമായിരുന്നു ശ്രീ. ആബെ. ലോകമെമ്പാടുമുള്ള ആളുകളുടെ ഹൃദയത്തിലും മനസ്സിലും അദ്ദേഹം മായാത്ത മുദ്ര പതിപ്പിച്ചു.

2007 ഓഗസ്റ്റിൽ പ്രധാനമന്ത്രിയായിരിക്കെ ഇന്ത്യ സന്ദർശിച്ച വേളയിൽ, ഇന്ത്യൻ പാർലമെന്റിൽ അബെ തന്റെ പ്രസിദ്ധമായ "രണ്ട് കടലുകളുടെ സംഗമം" പ്രസംഗം നടത്തി, അതിൽ ഇന്ത്യ-ജപ്പാൻ ബന്ധം ഉഭയകക്ഷി വികസനത്തിനുള്ള ഏറ്റവും വലിയ സാധ്യതകളാൽ അനുഗ്രഹീതമാണെന്ന് അദ്ദേഹം പ്രസ്താവിച്ചു. സ്വതന്ത്രവും സുതാര്യവും ഏകോപിതവുമായ ഒരു ഇന്തോ-പസഫിക് യാഥാർത്ഥ്യമാക്കുന്നതിന് നമ്മുടെ രാഷ്ട്രങ്ങളെ ഒരുമിച്ച് കൊണ്ടുവരുന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശ്രമങ്ങൾ നിർണായകമാണ്.

ശ്രീ ആബെയുടെ അപാരമായ സംഭാവനകൾ ഇന്ത്യ-ജപ്പാൻ ബന്ധത്തെ ഒരു പ്രത്യേക തന്ത്രപരവും ആഗോളവുമായ പങ്കാളിത്തത്തിന്റെ തലത്തിലേക്ക് ഉയർത്തി. അദ്ദേഹം ജപ്പാൻ പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്ന കാലത്ത് ഇന്ത്യയ്ക്കും ജപ്പാനും ഇടയിൽ നാഴികക്കല്ലായ നിരവധി പദ്ധതികൾക്ക് തുടക്കമിട്ടിരുന്നു. ഇന്ത്യയിലെ രണ്ടാമത്തെ പരമോന്നത സിവിലിയൻ ബഹുമതിയായ പത്മവിഭൂഷൺ പുരസ്കാരം അബെയ്ക്ക് നൽകിയത് ഇന്ത്യയിൽ അദ്ദേഹം ആസ്വദിച്ചിരുന്ന ആദരവിന്റെയും ഊഷ്മളതയുടെയും തെളിവാണ്.

2022-ൽ ജപ്പാൻ ഇന്ത്യ പാർലമെന്ററി ഫ്രണ്ട്ഷിപ്പ് ലീഗിന്റെയും (JIPFL) ജപ്പാൻ ഇന്ത്യ അസോസിയേഷന്റെയും (JIA) നേതൃസ്ഥാനം ശ്രീ. ആബെ

ഏറ്റെടുത്തിരുന്നു, ഇത് ഇന്ത്യ-ജപ്പാൻ പങ്കാളിത്തം ശക്തിപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആഴത്തിലുള്ള പ്രതിബദ്ധതയുടെ പ്രതിഫലനമാണ്.

ഇന്ത്യയുടെ മഹത്തായ ഒരു സുഹൃത്തിന്റെ നഷ്ടം നമ്മുടെ രാജ്യത്താകമാനം അനുഭവപ്പെട്ടു. ഇന്ന്, ഇന്ത്യ മുഴുവൻ ജപ്പാനൊപ്പം ദുഃഖത്തിൽ പങ്കെടുക്കുന്നു, ഈ പ്രയാസകരമായ നിമിഷത്തിൽ ഞങ്ങളുടെ ജാപ്പനീസ് സഹോദരീസഹോദരന്മാരോട് ഞങ്ങൾ ഐക്യദാർഢ്യത്തോടെ നിലകൊള്ളുന്നു. മുൻ പ്രധാനമന്ത്രി ഷിൻസോ ആബെയോടുള്ള ഞങ്ങളുടെ അഗാധമായ ആദരവിന്റെ അടയാളമായി, 2022 ജൂലൈ 9 ന് ഒരു ദിവസത്തെ ദേശീയ ദുഃഖാചരണം ആചരിക്കും.

ന്യൂ ഡെൽഹി

ജൂലൈ 08, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.